

دليل التركيب مُكيف الهواء

يُرجى قراءة دليل التركيب هذا بالكامل قبل تركيب المنتج.
يجب أداء أعمال التركيب وفقًا للمعايير الوطنية لتوصيل الأسلاك وعلى يد الأفراد
المُعتمدين فقط.
يُرجى الاحتفاظ بدليل التركيب هذا للرجوع إليه في المستقبل بعد قراءته بدقة.

التلامس الجاف لتحكم الطلب

جدول المحتويات

2 جدول المحتويات

3 احتياطات الأمان

5 اسم كل قطعة

6 أجزاء الملحق

7 طريقة التركيب

8 طريقة الضبط والاستخدام

8 1. مدخل مصدر الطاقة

9 2. هيكل النظام

11 3. التوصيل بوحدة خارجية

12 4. ضبط إشارة الإدخال

14 5. ضبط "مفتاح اختيار الوظيفة الرئيسية (SW_DIP)"

15 6. ضبط "مفتاح اختيار وضع التحكم" SW_STEP

18 7. ضبط "مفتاح ضبط التوجيه الأعلى للوحدة الخارجية" (SW_ADDRESS)

19 8. رصد الوحدة الخارجية

احتياطات الأمان

للقاية من حدوث أي إصابات للمستخدم أو لأشخاص آخرين ولمنع حدوث أضرار للممتلكات، يجب اتباع التعليمات التالية. ■ يتسبب التشغيل غير الصحيح الناتج عن تجاهل التعليمات في حدوث أضرار أو تلفيات. يتم تصنيف مقدار الخطورة بالعلامات التالية.

⚠ تحذير يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث وفاة أو إصابة خطيرة.

⚠ تنبيه يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث إصابة أو تلف.

■ فيما يلي توضيح لمعاني الرموز المستخدمة في هذا الدليل.

تأكد أنك لن تفعل.	
تأكد من اتباع التعليمات.	

- هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ليس لديهم خبرة ومعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تقدم لهم الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. كذلك يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فأكثر ومن قبل الأشخاص ذوي الإعاقة الحركية أو قليلي القدرة العقلية أو الخبرة إذا كانوا تحت المراقبة أو التعليمات التي تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة ومع فهم المخاطر المترتبة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. ينبغي عدم تنظيف الجهاز وصيانته من قبل المستخدم بواسطة الأطفال دون خضوعهم للإشراف.

⚠ تحذير

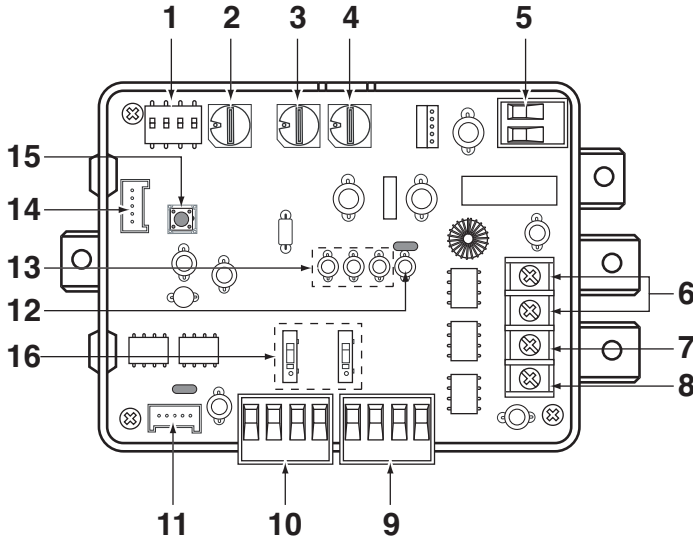
التركيب

- لا تلمس اللوحة عندما تكون الطاقة موصولة.
- قد يسبب نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو انفجار أو إصابة أو مشكلة للمنتج.
- اطلب دائماً تركيب المنتج بيد مركز الخدمة أو مزود خدمة التركيب.
- قد يسبب نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو انفجار أو إصابة.
- عند إعادة تركيب منتج مركب مسبقاً اطلب الخدمة من مركز الخدمة أو مزود خدمة التركيب.
- قد يسبب نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو انفجار أو إصابة.
- لا تقم بتركيب المنتج في مكان يتعرض فيه للمطر.
- قد يسبب مشكلات في المنتج.
- لا تقم بتركيب المنتج في موضع رطب.
- قد يسبب مشكلات في المنتج.

التشغيل

- لا تقم بتعديل سلك الطاقة أو تمديده.
- حيث يمكن أن يتسبب ذلك في نشوب حريق والتعرض لصدمة كهربائية.
- لا تستخدم أي أجهزة لهب قرب المنتج.
- حيث يمكن أن يتسبب ذلك في نشوب حريق.
- لا تستخدم أي جهاز تسخين بالقرب من السلك الكهربائي.
- حيث يمكن أن يتسبب ذلك في نشوب حريق والتعرض لصدمة كهربائية.
- لا تسكب ماءً داخل المنتج.
- قد تسبب صدمة كهربائية، أو نشوب حريق أو مشكلة في المنتج.
- عند غمر المنتج بالماء اطلب دائماً الصيانة من مركز الخدمة أو مزود خدمة التركيب.
- حيث يمكن أن يتسبب ذلك في نشوب حريق والتعرض لصدمة كهربائية.
- اجعل الأطفال وكبار السن يستخدمون المنتج بمساعدة شخص راشد.
- قد يسبب حادثاً ومشكلات في المنتج.
- لا تضغط بشدة على المنتج.
- قد يسبب مشكلات في المنتج.

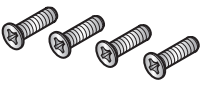
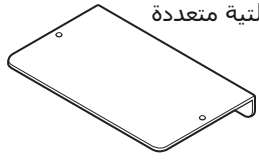
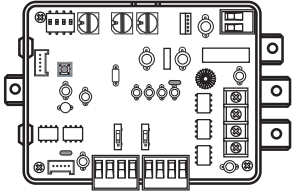
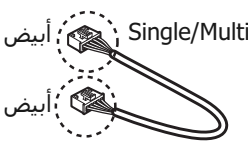
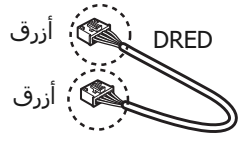
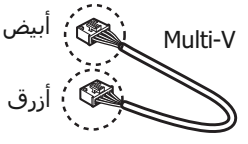
اسم كل قطعة



التلامس الجاف للتحكم الطلب

1. **SW_DIP** : مفتاح اختيار الوظيفة الرئيسية
2. **SW_ADDRESS2** : مفتاح ضبط التوجيه الأعلى للوحدة الخارجية
3. **SW_ADDRESS1** : مفتاح ضبط التوجيه الأدنى للوحدة الخارجية
4. **SW_STEP** : مفتاح اختيار وضع التحكم.
5. **CN_PWR** : طرف إدخال التيار المستمر.
6. **ERROR** : شاشة الخطأ مع اتصال المرحل
7. **BUS-A** : RS-485(+) طرف
8. **BUS-B** : RS-485(-) طرف
9. **CN_CAPACITY** : طرف إدخال الإشارة للتحكم في سعة وحدة خارجية
10. **CN_SEED/CAP** : طرف إدخال الإشارة للإدخال التناطري/ التشغيل المنخفض الضجيج
11. **CN_OUT** : موصل وحدة خارجية
12. **LED1** : لمبة مؤشر الشاشة لحالة RS-485
13. **LED01G,02G,03G** : لمبة مؤشر الشاشة لحالة التلامس
14. **CN_JIG** : موصل برنامج توصيل الأسلاك
15. **SW1** : مفتاح إعادة التعيين
16. **SW_VOLT1,SW_VOLT2** : اضبط مصدر إشارة الدخل

أجزاء الملحق

 برغي (4 EA)	 فولتية متعددة قوس (1 EA)	 الاتصال الجاف ODU PQDSBCDVM0
 Single/Multi أبيض أبيض مجموعة الأسلاك 3 (1 EA)	 DRED أزرق أزرق مجموعة الأسلاك 2 (1 EA)	 Multi-V أبيض أزرق مجموعة الأسلاك 1 (1 EA)

أخرى: عقدة ربط (3 EA) - ربط الكابل
ملقط (1 EA)

- * في حال تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله عن طريق المصنع أو وكيل الخدمة التابع له أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي المخاطر.
- * يجب دمج الوسائل المستخدمة لقطع الاتصال في تمديدات الأسلاك الثابتة وفقًا لقواعد تمديد الأسلاك.
- * لا يُسمح سوى لفني صيانة مؤهل بالوصول إلى المنتج.

الحد الأدنى من مساحة المقطع العرضي للموصلات

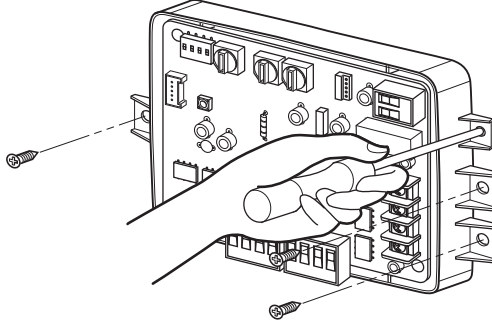
مساحة المقطع المستعرض الإسمية مم ²	التيار المقدر للجهاز A
Tinsel a 0.5 ^a 0.75 1.0 (0.75) ^b 1.5 (1.0) ^b 2.5 4 6 10	0.2 ≤ 3 > 0.2 ≥ 6 > 3 ≥ 10 > 6 ≥ 16 > 10 ≥ 25 > 16 ≥ 32 > 25 ≥ 40 > 32 ≥ 63 > 40 ≥

^a لا يجوز استخدام هذه الأسلاك إلا إذا كان طولها لا يتجاوز المترين بين النقطة التي يدخل فيها السلك أو حامي السلك إلى الجهاز ومدخل القابس.

^b يمكن استخدام الأسلاك التي تحتوي على مساحات مقطعية موضحة في أقواس الأجهزة المحمولة إذا لم يزد طولها عن 2م.

طريقة التركيب

- ① اوصل أسلاك الربط وفقاً للتعليمات.
(يرجى الرجوع إلى طريقة الضبط والاستخدام)
- ② قم بضبط المفتاح وفقاً لطريقة ضبط المفتاح.
(يرجى الرجوع إلى طريقة الضبط والاستخدام)
- ③ ثبت الملامس الجاف على مساحة مناسبة داخل الوحدة الداخلية.



⚠ تحذير

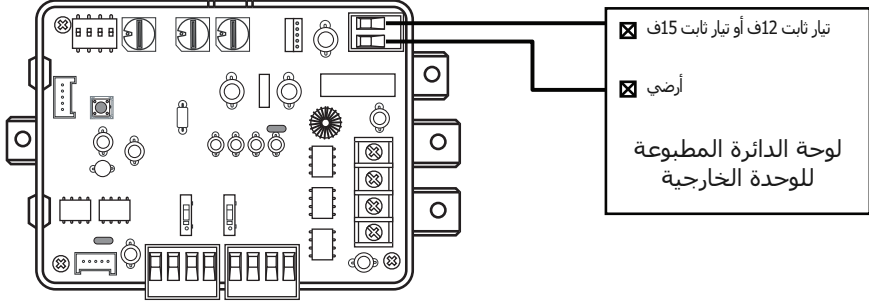
1. قم بتركيب المنتج على مساحة مسطحة وثبته ببراعي في (2) موضعين على الأقل.
وإلا فقد لا يتم تثبيت جهاز التحكم المركزي بشكل ملائم.
2. لا تقم بشد البراعي بإحكام.
يمكن أن يسبب ذلك تشوه الغلاف الخارجي.
3. لا تتسبب في تشويه الغلاف الخارجي بالاستخدام العشوائي.
قد يسبب عطل للاتصال الجاف.

طريقة الضبط والاستخدام

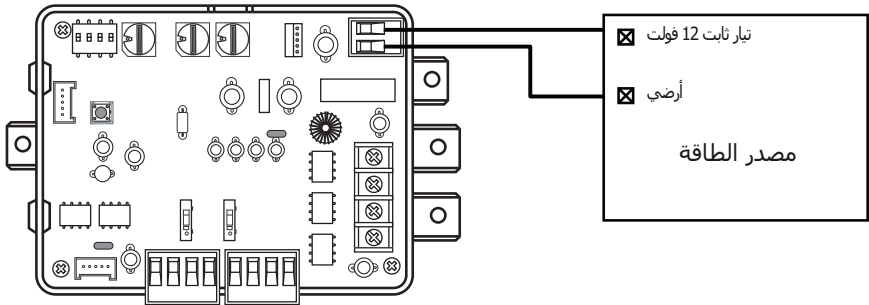
بعد تغيير أي ضبط اتصال جاف، يجب عليك الضغط على مفتاح RESET لتطبيق الضبط.

1. مدخل مصدر الطاقة

■ عند ربط مصدر الطاقة من الوحدة الخارجية



■ عند استخدام مصدر طاقة خارجي

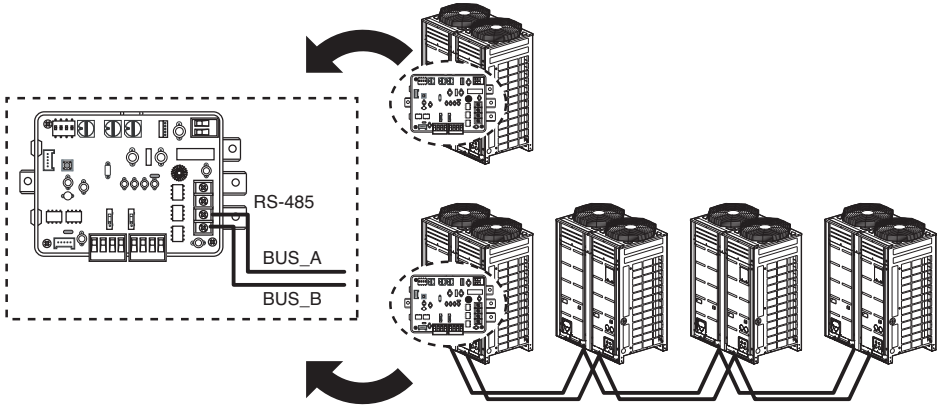


إشعار

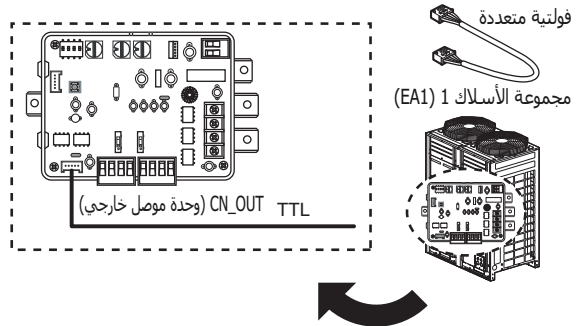
يمكن ان يقبل هذا الجهاز مصدر تيار ثابت فقط
لا تدخل تيار متردد 220 فولت. وإلا سيسبب ضرراً خطيراً

2. هيكل النظام

■ عندما يكون للوحدة الخارجية وظيفة اتصال RS-485 (الوضع الرئيسي)



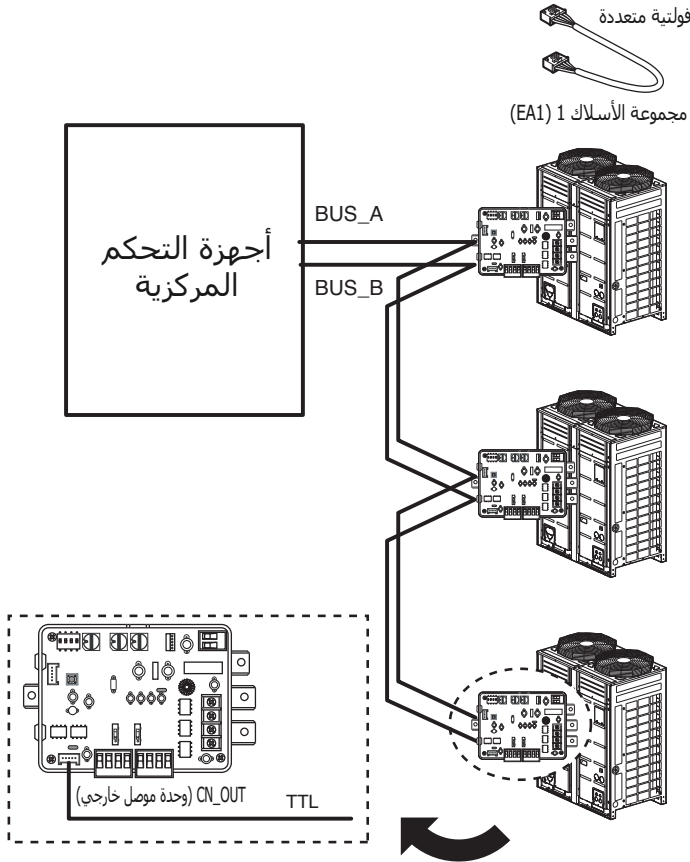
■ عندما لا يكون للوحدة الخارجية وظيفة اتصال RS-485 (الوضع الفرعي)



إشعار

نموذج التلامس الجاف متوفر بعد سلسلة V 3 المتعدد.

■ عند استخدام ODU التلامس الجاف مع أجهزة التحكم المركزي (الوضع الفرعي)

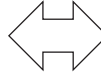
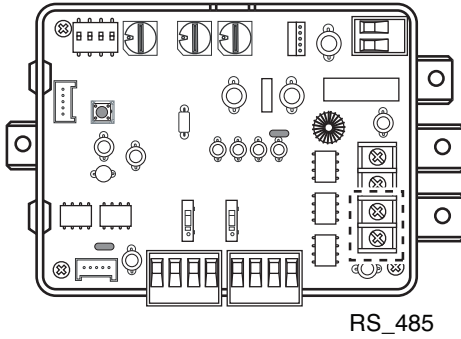


إشعار

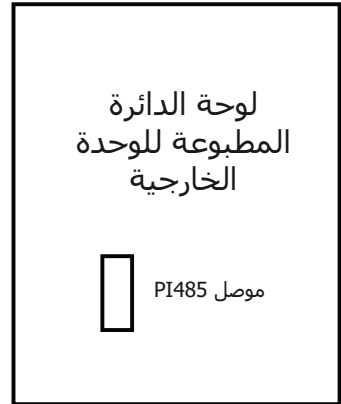
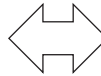
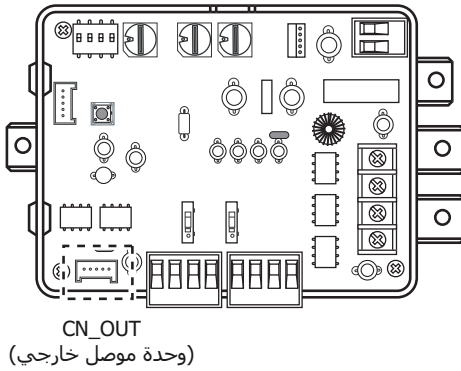
نموذج التلامس الجاف متوفر بعد سلسلة V3 المتعدد.

3. التوصيل لوحدة خارجية

■ عندما يكون للوحدة الخارجية وظيفة اتصال RS-485 (المدمج في نموذج RS-485)

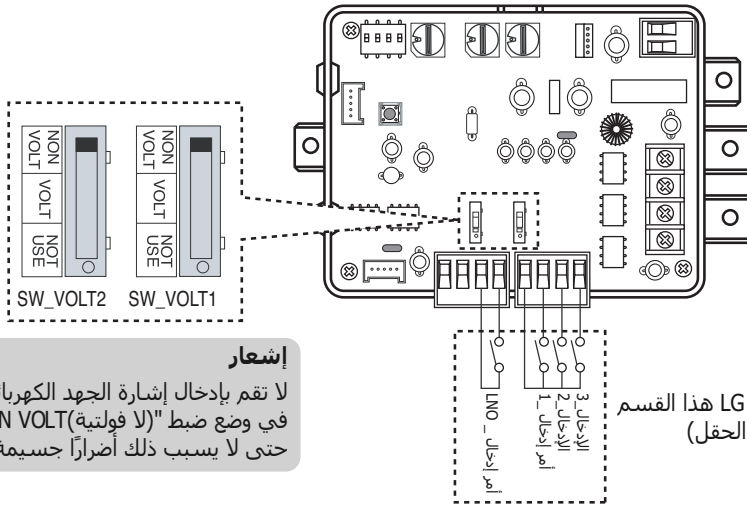


■ عندما لا يكون للوحدة الخارجية وظيفة اتصال RS-485



4. ضبط إشارة الإدخال

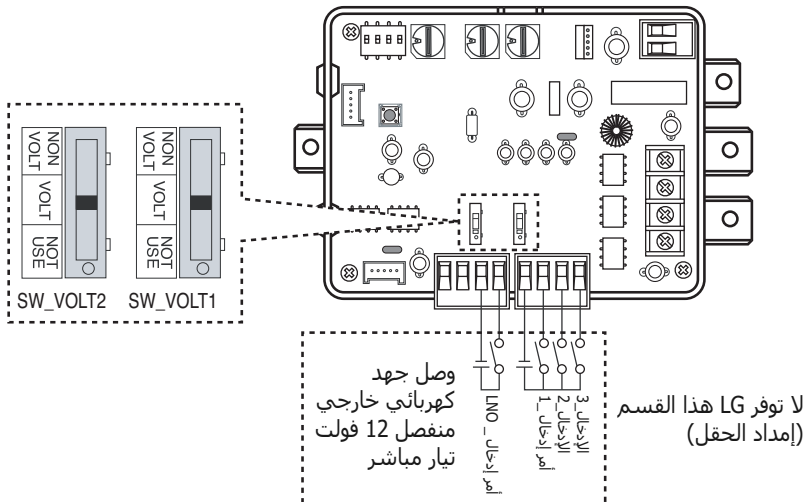
■ عند استخدام مدخل إشارة التلامس دون الطاقة الخارجية



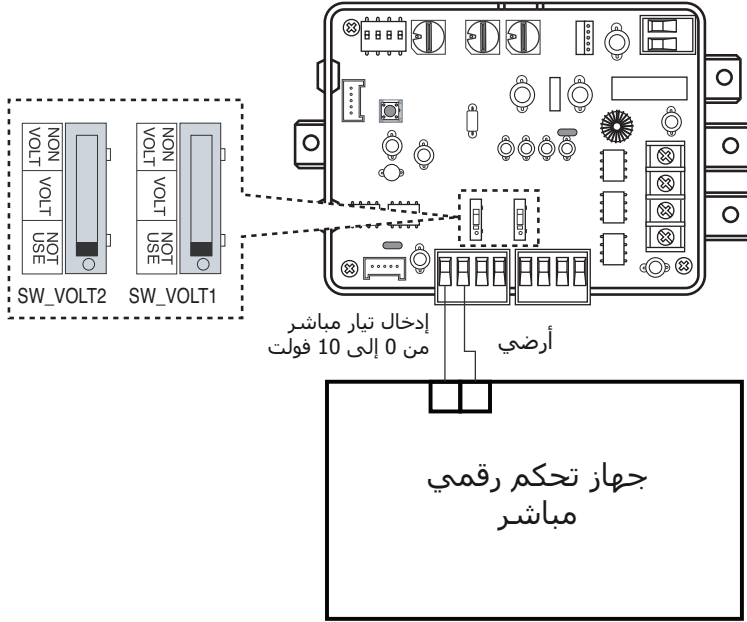
إشعار

لا تقم بإدخال إشارة الجهد الكهربائي
في وضع ضبط "NON VOLT (لا فولتية)"
حتى لا يسبب ذلك أضرارًا جسيمة

■ عند استخدام مدخل إشارة تلامس مع طاقة خارجية



■ عند استخدام إشارة إدخال التناظري

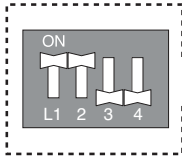


إشعار

- عند استخدام إشارة تناظر، لا يمكن استخدام أجهزة التحكم المركزي معاً.
- لا تستخدم كابل إشارة على 1 متر.
- لا تغير أمر بسرعة.
- احتفظ بالأمر لمدة 30 ثانية على الأقل، وإلا سيسبب ضرر بالوحدة الخارجية.
- هذه الوظيفة حساسة للطاقة المزودة
- عند استخدام مدخلات تناظر، زود فولتية مستمرة بمصدر طاقة خارجي

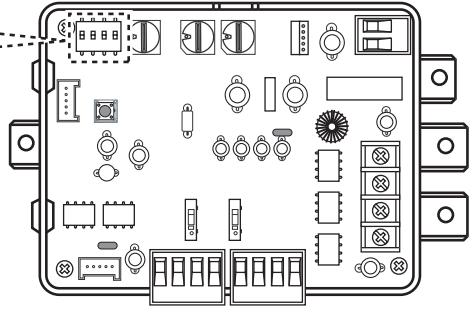
5. ضبط "مفتاح اختيار الوظيفة الرئيسية (SW_DIP)"

■ استخدام "SW_DIP"، اختر خيار وظيفة التحكم كما هو مذكور أدناه



إشعار

الحالة الافتراضية هي: L1 تشغيل، L2: تشغيل



الوظيفة	الوضع:
تشغيل: الوضع الرئيسي إيقاف: الوضع الفرعي	
تشغيل: تمكين التشغيل المنخفض الضجيج إيقاف: تعطيل التشغيل المنخفض الضجيج	
لا يعمل	
تشغيل: في وضع التركيب إيقاف: لا يعمل	

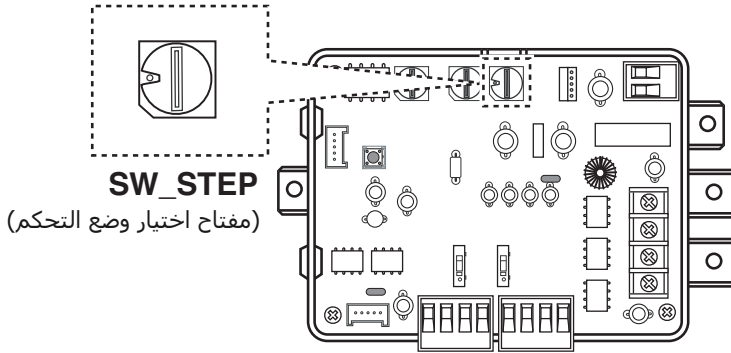
إشعار

بعد تغيير ضبط "SW_DIP"، يجب عليك الضغط على مفتاح RESET (إعادة الضبط) لتطبيق الضبط.

6. ضبط "مفتاح اختيار وضع التحكم" SW_STEP

■ استخدم "SW_STEP" لضبط خطوة التحكم لمدخل إشارة التلامس.

: نوع إشارة الإدخال وخطوة التحكم يمكن ضبطها باستخدام "SW_STEP"



- نوع إشارة الإدخال

إشارة الإدخال	SW_STEP (مفتاح اختيار وضع التحكم)
إدخال إشارة التلامس	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6
إشارة إدخال التناظر	D, E

- تفاصيل خطوة التحكم لإدخال إشارة التلامس

بدون تحكم	سعة الضاغط في الوحدة الخارجية (%)	الإدخال_3	الإدخال_2	الإدخال_1	SW_STEP
إشارة التلامس	بدون تحكم	0	0	0	0
	70	0	0	1	
	40	0	1	0	
	إيقاف الضاغط	1	0	0	
إشارة التلامس	بدون تحكم	0	0	0	1
	70	0	0	1	
	50	0	1	0	
	إيقاف الضاغط	1	0	0	
إشارة التلامس	بدون تحكم	0	0	0	2
	80	0	0	1	
	50	0	1	0	
	إيقاف الضاغط	1	0	0	

بدون تحكم	سعة الضاغط في الوحدة الخارجية (%)	الإدخال_3	الإدخال_2	الإدخال_1	SW_STEP
إشارة التلامس	بدون تحكم	0	0	0	3
	70	0	0	1	
	40	0	1	0	
	إيقاف الكل	1	0	0	
إشارة التلامس	بدون تحكم	0	0	0	4
	70	0	0	1	
	50	0	1	0	
	إيقاف الكل	1	0	0	
إشارة التلامس	بدون تحكم	0	0	0	5
	80	0	0	1	
	50	0	1	0	
	إيقاف الكل	1	0	0	
إشارة التلامس	بدون تحكم	0	0	0	6
	50	0	0	1	
	إيقاف الضاغط	0	1	0	
	إيقاف الكل	1	0	0	

إشعار

- لا تغير أمر بسرعة.
- احتفظ بالأمر لمدة 30 ثانية على الأقل، وإلا سيسبب ضرر بالوحدة الخارجية.

- تفاصيل خطوة التحكم لإدخال إشارة التلامس

نوع الإدخال	سعة الضاغط في الوحدة الخارجية (%)	فولتية الإدخال	SW_STEP
مدخل التناظر	بدون تحكم	0	D
	100	1	
	90	2	
	80	3	
	70	4	
	60	5	
	50	6	
	45	7	
	40	8	
	إيقاف الضاغط	9	
	إيقاف الكل	10	
	إيقاف الضاغط	0	E
	40	1	
	45	2	
	50	3	
	60	4	
	70	5	
	80	6	
	90	7	
	100	8	
	100	9	
	100	10	

إشعار

- لا تغير أمر بسرعة.
- احتفظ بالأمر لمدة 30 ثانية على الأقل، وإلا سيسبب ضرر بالوحدة الخارجية.

7. ضبط "مفتاح ضبط التوجيه الأعلى للوحدة الخارجية" (SW_ADDRESS)

■ استخدم "SW_ADDRESS" لضبط عنوان وحدة خارجية

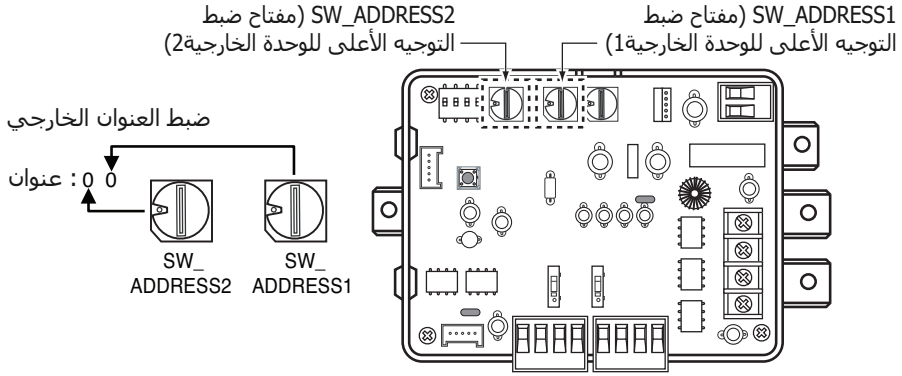
- الوضع الرئيسي

استخدم "SW_ADDRESS" لضبط المجموعة (F~0)

إذا قمت بضبط مجموعة على "0"، يجب أن يكون عنوان الوحدة الخارجية "F0~00"

- الوضع الفرعي (عند استخدامه مع جهاز التحكم المركزي)

استخدام الجميع لضبط عنوان الوحدة الخارجية لإرسالها إلى جهاز التحكم المركزي.

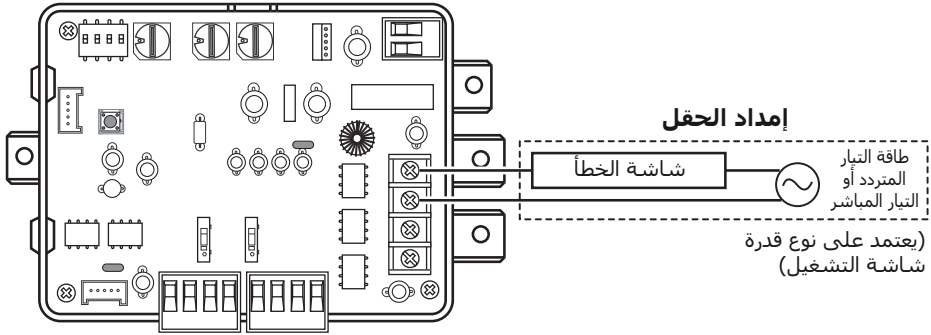


إشعار

- باستخدام هذا المفتاح، يمكن ضبط عنوان الوحدة الخارجية على 254~0 (FE~00)
- إذا كانت الوحدة الخارجية لها عنوانها الخاص، ستحتاج لضبط العنوان في الوضع الفرعي
- بعد تغيير ضبط "SW_ADDRESS"، يجب عليك الضغط على مفتاح RESET (إعادة ضبط) لتطبيق الضبط.

8. رصد الوحدة الخارجية

■ رصد خطأ الوحدة الخارجية : ارجع إلى التفاصيل أدناه وقم بالتوصيل بجهاز التحكم الذي تريد التحكم به.



إشعار

- مصدر الطاقة الخارجي الأقصى الموصى به كما يلي
تيار متبادل: 3 أ على 250 ف
تيار: 3 أ على 30 ف



ENGLISH Disposal of your old appliance

1. This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
2. Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
3. You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ Изхвърляне на стария уред

1. Символът със зачертанятия контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
2. Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
3. Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI Zbrinjavanje starog uređaja

1. Ovaj simbol prekršteno kante za smeće na kotačima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjivati odvojeno od komunalnog otpada.
2. Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotraja uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
3. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će sprječiti izbjegli otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu mogu se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
4. Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjernih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najboljem ovlaštenom WEEE sabornom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetne stranice www.lg.com/global/recycling

ČESKY Likvidace starého přístroje

1. Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
2. Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
3. Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK Bortskaffelse af dit gamle apparat

1. Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
2. Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
3. Du kan enden tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

EESTI Teie vana seadme hävitamine

1. Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
2. Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikke negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
3. Saate vana oma seadme kas kaupluse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiev ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

SUOMI Vanhan laitteesi hävittäminen

1. Tämä yliristitettynä jätteenä merkitty laite, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteen (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
2. Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
3. Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS Recyclage de votre ancien appareil

1. Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
2. Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
3. Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefaireedemesdechets.fr

ITALIANO Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
2. Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
3. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

DEUTSCH Entsorgung Ihrer Altgeräte	
1. Das durchgestrichene Symbol eines fahrenden Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen. 2. Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können. 3. Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindefachstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreter verpflichtet sind: - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden. 4. LG Electronics Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammlstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe. * Vertreter einer Verkaufsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 40 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln auf einer Gesamtverkaufsstelle von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten	
ΕΛΛΗΝΙΚΑ Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής	
1. Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απόρριμματα. 2. Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα αναλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επίσκοψη άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιβαλλοντικών φυσικών πόρων. 3. Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling	
ҚАЗАҚША Ескі қурылғыны қысқа тастау	
1. Бұл осы үсті сызылған шелек таңбасы қысқа электр және электрондық өнімдер (WEEE) қалалық қысқа жүйесінен бөлек жиылуы керектігін білдіреді. 2. Ескі электр қурылғыларында зиянды заттар болады, сондықтан ескі қурылғыны тиісті түрде қысқа тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына тияуі мүмкін ескі әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Ескі қурылғында басқа өнімдерді және шектеулі ресурстарды сақтау қайта өңделетін маңызды материалдарды жеңуде үшін қолданылатын қайта қолданбалы бөлшектер болуы мүмкін. 3. Қурылғыңызды өнімді сатып алған дүкенге апаруға немесе жаңа жердегі екіпнеті WEEE жинау нүктесі туралы мәліметтер үшін жергілікті басқару мекемесіне хабарласуға болады. Еліңіз үшін ең соңғы ақпаратты алу үшін www.lg.com/global/recycling веб-сайтын қараңыз	
LATVIEŠU Jūsu vecās ierīces likvidēšana	
1. Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz rīteriem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas. 2. Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas vides un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kuras var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus. 3. Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājāties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling	
LIETUVIŲ K. Seno prietaiso utilizavimas	
1. Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EE[A]) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų. 2. Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius. 3. Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų taryba norėdami gauti artimiausio EE[A] surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling	
NEDERLANDS Verwijdering van uw oude apparaat	
1. Dit symbool van de doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd. 2. Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen. 3. U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest actuele informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling	
NORSK Avhending av gamle apparater	
1. Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering. 2. Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser. 3. Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling	
POLSKI Utilizacja starego urządzenia	
1. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych. 2. Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne. 3. Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”).	
РУССКИЙ Утилизация старого оборудования	
1. Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. 2. Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. 3. Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling	

PORTUGUÊS	Eliminao do seu aparelho usado
1. Este smbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resduos de produtos eltricos e eletrnicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo domstico. 2. Os produtos eltricos usados podem conter substncias perigosas, pelo que, a eliminao correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e sade humana. O seu aparelho usado pode conter peas reutilizveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais teis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados. 3. Pode levar o seu aparelho a loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resduos para obter mais informaes sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais prximo. Para obter informaes mais atualizadas relativas ao seu pas, visite www.lg.com/global/recycling	
ROMÂNĂ	Eliminarea aparatului vechi
1. Simbolul de publică indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri. 2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate. 3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling	
SRPSKI	Odlaganje starog aparata
1. Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada. 2. Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa. 3. Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližjoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling	
SLOVENČINA	Zneškodnenie starého spotrebiča
1. Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu. 2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje. 3. Svoj spotrebič môžete zniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbieracom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling	
SLOVENŠČINA	Odstranjevanje vašega starega aparata
1. Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov. 2. Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Váš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire. 3. Váš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbiralnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling	
ESPAÑOL	Smbolo para marcar AEE
1. El smbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos elctricos y electrnicos (AEE) debe realizarse de manera separada. 2. Los productos elctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminacin del antiguo aparato ayudar a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podran utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. 3. Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la informacin ms actualizada para su pas por favor visite www.lg.com/global/recycling	
SVENSKA	Kassera den gamla apparaten
1. Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektronisk och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfall och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning. 2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser. 3. Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling	
MAGYAR	A régi készülék ártalmatlanítása
1. A leselejtezett elektromos és elektronikai termékek a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszályok által kijelölt módon és helyen. 2. Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat. 3. Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a selektalok.hu oldalon ahol tájékoztatók Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeikről.	
TÜRKÇE	Eski cihazınızın atılması
1. Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünün satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz. 2. Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. 3. Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürün aldığınız mağaza ile iletişime geçiniz. 4. AEEE Yönetmeliğine Uygundur. 5. Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir. (www.lg.com/global/recycling)	
УКРАЇНСЬКА	Утилізація старого обладнання
1. Цей перекреслений символ сміттового кошика вказує, що відпрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів. 2. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси. 3. Ви можете віднести свій прилад в магазин, де його було придбано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найсвіжішу інформацію щодо вашої країни, звертайтеся за адресою: www.lg.com/global/recycling	

Россия

Транспортировка

Изделие транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида.

- Транспортировка должна осуществляться в условиях, исключающих повреждения.
- Запрещается подвергать изделие ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

Хранение

Не храните устройство вне помещений или в местах, подверженных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов).

Реализация

Продажа продукции осуществляется в соответствии с правилами, установленными действующим законодательством страны, на территории которой она реализуется.

Утилизация

Старые электронные изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Использованное оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы.

Для получения более подробной информации об утилизации старого оборудования, пожалуйста, обратитесь в соответствующие городские службы, пункты утилизации или в магазин, где был приобретен данный продукт.

Қазақстан

Жүкті тасымалдау

Бұйымды көліктің қағидаларына сәйкес кез келген түрімен тасымалдауға болады.

- Тасымалдау зақымды келдірмейтіндей жүзеге асырылуы тиіс.
- Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде бұйымға зақым келтіруге тыйым салынады.

Жүкті сақтау

Құрылғыны үй-жайлардан тыс немесе ауа райының қолайсыздығына орай, тікелей әсерге ұшырайтын (тікелей күн сәулесі, жел, жауын-шашын немесе ауа температурасы нөл градустан төмен) жерге сақтамаңыз.

Тауарды өткізу

Өнімдерді сату және өткізу еліміздің заңнамасында белгіленген ережелерге сай жүзеге асырылады.

Қалдықтарды кәдеге жарату

Электронды бұйымдар қауіпті заттарды қамтамасыз ету мүмкіндігі болғаннан ескі жабдықтардың кәдеге жаратқаны, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына жағымсыз салдардың ықпал етуін алдын ала алады. Ескі жабдықтар шектелген ресурстарды сақтай алатын, басқа бұйымдар және бағалы материалдарды жөндеу және өндіріске пайдалы бөлшектерді қамтамасыз етеді. Ескі жабдықтардың кәдеге жарату туралы сәйкес қалалық қызметіне, кәдеге жарату орталықтар немесе өнімді сатып алған жерге өтініш етіңіз.

Україна

Транспортування

Виріб транспортують будь-яким видом транспорту у відповідності з правилами перевезення вантажів, що діють для транспорту даного виду.

- Транспортування повинно здійснюватися в умовах, що виключають пошкодження.
- Забороняється піддавати виріб ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

Зберігання

Не зберігайте пристрій поза приміщеннями або в місцях, схильних до прямого впливу погодних умов (пряме сонячне світло, вітер, дощ або температура нижче нуля градусів).

Реалізація

Продаж продукції здійснюється відповідно до правил, встановлених чинним законодавством країни, на території якої вона реалізується.

Утилізація

Старі електронні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого пристрою допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини. Використане обладнання може містити деталі, які можуть бути повторно використані для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можна переробити, щоб зберегти обмежені ресурси.

Для отримання більш докладної інформації про утилізацію старого обладнання, будь ласка, зверніться до відповідних міських служб, пунктів утилізації або в магазин, де був придбаний даний продукт.

Transportirovka

Mahsulot qoyidalarga muvofiq xohlagan transport vositasi yordamida tashiladi Yuklar ushbu transport vositasida tashishga mos keladi.

- Transportirovka zarar keltirmaydigan sharoyitlarda amalga oshirilishi kerak.
- Mahsulotni yuklash va tushirish paytida urib olmang.

Saqlash

Qurilma tashqarida yoki ob havo sharoyitlari (quyosh nuri ostida, shamol, yomg'ir yoki noldan quyi haroratda) to'g'ridan to'g'ri ta'sir qiladigan joylarda saqlanmasligi kerak.

Sotish

Mahsulotlarni sotish sotuvga chiqariladigan mamlakatning joriy qonunlari bilan belgilangan qoyidalariga ko'ra amalga oshiriladi.

Qayta ishlash

- Eskirgan elektr mahsulotlari tarkibida zararli moddalar bo'lishi mumkin, shuning uchun eskirgan qurilmalarni to'g'ri foydalanish uchun atrof-muhitga va inson salomatligiga salbiy ta'sir qilish oqibatlarining oldini oladi. Eskirgan qurilma tarkibida boshqa mahsulotlarni ta'mirlash uchun foydalaniladigan takroriy qo'llanish qismlari va cheklangan resurslarni unumlash maqsadida qayta ishlanadigan qimmatbaho materiallar bo'lishi mumkin.
- Eskirgan qurilmalarni foydalanish uchun qayta ta'mirlash uchun shahar ma'muriyatiga, chiqindilarni foydalanish uchun xizmatiga yoki mahsulot sotib olingan do'konga murojaat qiling.

[Импортёр]

143160, Россия, Московская обл., Рузский г.о., тер. Минское ш., км 86-й, д. 9

[Производитель]

LG Electronics Inc, Республика Корея, Кёнсангнам, Чангвон, Сёнгсан, Ванам-ро, 84, завод Чангвон №2

[Виробник]

LG Electronics Inc, Республіка Корея, Кьонгсангнам, Чангвон,
Сьонгсан, Ванам-ро, 84, завод Чангвон №2

[Өкілдік]

«Эл Джи Электроникс Алматы Казахстан» АҚ ҚР, Алматы қ., Көкорай к-сі, 2А/9

[Өндіруші]

LG Electronics Inc. Чханвон 2 фабрикасы 84, Wanam-RO, Seongsan-gu, Чханвон-SI, Кёнсан-Намдо, КОРЕЯ

[Прадстаўнік]

LG ELECTRONICS RUS Прадстаўніцтва ў Беларусі 70- а, Кахоўская вул.,
Мінск, 220068, Беларусь

[Вытворца]

LG Electronics Inc. Рэспубліка Карэя, Кёнгсангнам-да, Чангвон, Сёнгсан-гу,
Ванам-ро, 84, завод Чангвон №2

[Vakili]

LG Electronics OT FZEning O'zbekistondagi vakolatxonasi. O'zbekiston Respublikasi, Toshkent shahri, Yakkasaroy tumani, Kichik Halqa yo'li, 88. indeks – 100125.

[Ishlab chiqaruvchi]

LG Electronics Inc. Changvon №2 zavodi Koreya Respublikasi, Kyongsangnam viloyati, Changvon shahri, Syongsan tumani, Vanam ko'chasi, 84.

For gulf الخليج
الامارات العربيه المتحده - دبي
ميديا سيتي - برج شاذا
الطابق 34 - ص.ب 502535

For Jordan للأردن
شركة إل جي للإلكترونيات - المشرق العربي منطقة مشروع العبدلي- جادة رفيق الحريري- الطابق الخامس

[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyensangnam-do, KOREA